

(senast ändrat 1.12.2010/MOL)

## EFTADOMSTOLEN

### Domstolens dom av den [14 juli 2000]\*

**i mål [E-1/00] (begäran om ett rådgivande yttrande enligt beslut av [Héraðsdómur Reykjavíkur i málet Lánasýsla ríkisins mot Íslandsbanki-FBA hf., tidigare Fjárfestingarbanka atvinnulífsins hf.]**

*[(Fri rörlighet för kapital – Statlig lånegaranti – Olika garantiavgifter för utländska och inhemska lån)]*

*(Enligt artikel 27.5 i rättegångsreglerna är endast de [engelska och isländska] texterna giltiga)*

Domstolen avgav den [14 juli 2000] i mål E-1/00 ett rådgivande yttrande i enlighet med artikel 34 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol. Yttrandet hade begärts av [Héraðsdómur Reykjavíkur (Reykjavíks tingsrätt)], i målet [Lánasýsla ríkisins] mot [Íslandsbanki-FBA hf., tidigare Fjárfestingarbanka atvinnulífsins hf.] och avser tolkningen av [artiklarna 4, 40, 42 och 61 i EES-avtalet]. Domstolen, sammansatt av Thór Vilhjálmsson\*, president, Carl Baudenbacher\* och Per Tresselt\* (referent), domare, samt Gunnar Selvik\*, justitiesekreterare, avgjorde frågan enligt följande:

Domstolen finner lagstiftning med följande innebörd i en avtalsslutande part till EES-avtalet oförenlig med artikel 40 i avtalet, det vill säga med rådets direktiv 88/361/EEG. Oförenlig är lagstiftning som innebär

**a) att en låntagare som är berättigad till en statlig garanti ska betala garantiavgift på lån från inrättningar i övriga avtalsslutande parter men inte på lån från inhemska inrättningar**

**eller**

**b) att en låntagare som är berättigad till en statlig garanti måste betala högre garantiavgift på lån från inrättningar i övriga avtalsslutande parter än på lån från inhemska inrättningar.**

\*Anmärkning 1: inom hakparentes de uppgifter som kan variera.

\*Anmärkning 2: domarnas namn kan naturligtvis variera